

Serv. Determinazioni Dirigenziali  
Trasmessa: Sett. IX  
103 - 03 - 2012  
IR Resp. del servizio  
L'Istruttore Dirigenziale  
*(Dott. Saverio Minutti)*  
*Franca Minutti*



## CITTÀ DI RAGUSA

### SETTORE IX

### DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE

|                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                              |
|------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Annotata al Registro Generale<br/>in data 27.02.2012<br/>N. 282</b> | <b>OGGETTO:</b> Affidamento alla ditta Viaggeventi per il servizio di transfer ed affidamento alla ditta Reusia Centrolingue per il servizio di interpretariato in occasione del workshop del 27.02.2012 – Progetto Archaeotur – PO Italia – Malta 2007-2013 |
| <b>N. 15 /Sett. IX</b><br><b>Data 20/02/2012</b>                       |                                                                                                                                                                                                                                                              |

### DIMOSTRAZIONE DELLA DISPONIBILITÀ DEI FONDI

BIL. 2012

CAP. 1647.8

IMP. 653/2 e 654/2

FUNZ. 05

SERV. 02

INTERV. 03

IL RAGIONIERE

*M. Nobile*

L'anno duemiladodici, il giorno venti del mese di Febbraio, nell'ufficio del Settore IX, il Dirigente dr. Santi Di Stefano ha adottato la seguente determinazione:

**Premesso che**

- il Comune di Ragusa, in partenariato con Kunsil Lokali of Mosta ( partner capofila), Heritage Malta, Malta Tourism Authority, Rabat Local Council, Assessorato dei beni culturali ed ambientali e della pubblica istruzione Regione Sicilia – Soprintendenza ai Beni Culturali e Ambientali – Ragusa, Comune di Santa Croce Camerina, Giritravel S.r.l., ha aderito alla presentazione del progetto “Archaeotur - Gestione integrata e promozione dei siti archeologici a Ragusa e a Malta”
- detto progetto è stato ammesso a finanziamento, così come comunicato dall’ADG, Autorità di Gestione, del PO Italia – Malta 2007 – 2013, con nota prot. n. 24595 del 28 dicembre 2010

**Considerato** che nel formulario di candidatura (Application Form) tra le azioni a carico del Comune di Ragusa è prevista la realizzazione di un evento di lancio del progetto e di un workshop per promuovere agli stakeholders il circuito turistico integrato denominato Archaeotur al fine di rafforzare l’attrattività turistica del patrimonio archeologico transfrontaliero della Provincia di Ragusa e di Malta

**Considerato** altresì che tale evento di lancio è stato programmato per il prossimo 27 Febbraio ed è stato organizzato in modo da prevedere una conferenza stampa per la presentazione del progetto ai giornalisti delle testate e delle emittenti locali, a seguire un Comitato di Pilotaggio del partenariato del progetto per discutere delle problematiche comuni nella gestione delle attività progettuali, e un workshop di presentazione del progetto coinvolgendo principalmente tour operator e agenzie di viaggio presenti nella provincia

**Valutato opportuno** organizzare il suddetto evento presso la sala riunioni del Centro Direzionale Sac. Rollo della Zona Artigianale di c.da Mugno che ospita gli uffici del Settore IX

**Verificato** che l’art. 8 del Regolamento Comunale per gli acquisti in economia di beni e servizi approvato dal Consiglio Comunale con atto n. 66 dell’8.11.2007, consente di effettuare un’indagine di mercato allorquando la spesa da effettuare è inferiore a € 5.000,00

**Considerato** che sarà necessario acquisire un servizio di transfer a favore di n. 5 rappresentanti dei partner maltesi che arriveranno, con catamarano, a Pozzallo alle ore 8,00 del 27/02/2012 e ritorneranno a Malta nella stessa giornata, con catamarano che partirà da Pozzallo alle ore 19,30

**Dato atto** che, attraverso il sistema SIMOG, per la procedura in parola, è stato acquisito il seguente Codice di Identificazione Gara (CIG) Z8303AF945 ai fini della tracciabilità dei flussi finanziari di cui all’art. 3 della l 136/2010 e successive modificazioni

**Vista** la nota prot. n. 14249 del 15/02/2012 di richiesta di un preventivo per il noleggio auto con conducente inviata, ai sensi del citato art. 8 del Regolamento Comunale per gli acquisti in economia, alle seguenti ditte: La Terra s.r.l., ADP Group s.r.l., Scarpata Viaggi s.r.l., Sottosanti Salvatore, Viaggieventi

**Dato atto** che, entro i termini indicati nella suddetta nota prot. n. 14249 del 15/02/2012, ovvero entro le ore 14,00 del 17/02/2012 sono pervenute quattro offerte e che fra queste è risultata più vantaggiosa l’offerta della ditta Viaggieventi di Gianni Rivela che offre il servizio per € 100,00 più IVA al 10% per una somma complessiva pari a € 110,00

**Ritenuto** di provvedere in merito all’affidamento alla ditta Viaggieventi di Gianni Rivela per il servizio di noleggio auto con conducente e impeggiare la suddetta somma

**Considerato** altresì che sarà necessario acquisire un servizio di interpretariato consecutivo per consentire, durante il workshop, gli interventi come relatori del prof George Cassar e della dr.ssa Suzanna De Pasquale entrambi di madrelingua inglese

**Dato atto** che, attraverso il sistema SIMOG, per la procedura in parola, è stato acquisito il seguente Codice di Identificazione Gara (CIG) Z0003B47B2 ai fini della tracciabilità dei flussi finanziari di cui all’art. 3 della l 136/2010 e successive modificazioni

**Vista** la nota prot. n. 14627 del 16/02/2012 di richiesta di un preventivo per il servizio di interpretariato consecutivo Inglese-Italiano Italiano-Inglese inviata, ai sensi del citato art. 8 del Regolamento Comunale per gli acquisti in economia, alle seguenti ditte: Polyline traslation, Cooperativa Reusia Centrolingue , Easy English e European House

**Dato atto** che, entro i termini indicati nella suddetta nota prot. n. 14627 del 16/02/2012, ovvero

entro le ore 10,00 del 20.02.2012 sono pervenute tre offerte e che fra queste è risultata più vantaggiosa l'offerta della Cooperativa Reusia Centrolingue che offre il servizio per € 180,00 più IVA al 21% per una somma complessiva pari a € 217,8

**Ritenuto** di provvedere in merito all'affidamento alla ditta Cooperativa Reusia Centrolingue per il servizio di interpretariato consecutivo e impegnare la suddetta somma

**Considerato** che la materia, oggetto del presente provvedimento, rientra tra le competenze dei Dirigenti, indicate all'art. 47 (compiti dei Dirigenti) dello Statuto Comunale, nonché all'art. 53 del vigente Regolamento di Organizzazione degli uffici e dei servizi al quale si rinvia

**Visto** il successivo art. 65 del citato Regolamento, in ordine alla forma, pubblicità ed efficacia delle Determinazioni Dirigenziali

### DETERMINA

1. Procedere, per le motivazioni di cui in premessa, all'affidamento alla ditta Viaggioeventi di Gianni Rivela via Gattamelata, 3 97100 Ragusa per noleggio auto con conducente nella giornata del 27 Febbraio 2012 alle ore 8,00 da Pozzallo per Ragusa e da Ragusa per Pozzallo alle ore 18,30
2. Impegnare la somma di € 100,00 più IVA al 10% per una somma complessiva pari a € 110,00 sul cap. 1647.8 funz. 05 serv. 02 int. 03 Bil. 2012 imp 453/2
3. Procedere, per le motivazioni di cui in premessa, all'affidamento alla Cooperativa Reusia Centro lingue Corso V. Veneto, 250 97100 Ragusa per servizio di interpretariato consecutivo
4. Impegnare la somma di € 180,00 più IVA al 21% per una somma complessiva pari a € 217,80 sul cap. 1647.8 funz. 05 serv. 02 int. 03 Bil. 2012 imp 154/2

Il Dirigente del Settore IX  
Dott. Santi Di Stefano

*Pareti interpretante:*

- nota prot. N. 15382 del 20/02/2012 della ditta Viaggioeventi di Gianni Rivela
- nota prot. N. 15397 del 20/02/2012 della ditta Cooperativa Reusia Centrolingue

*Da trasmettersi d'ufficio, oltre che al Sindaco ed al Segretario Generale, ai seguenti settori/uffici:*

- Ragioneria

Visto  
Il Dirigente del Settore Il Segretario Generale  
Ragusa, li

Per presa visione:  
Il Capo di Gabinetto Il Sindaco  
Ragusa, li

Il Dirigente del Settore IX  
Dott. Santi Di Stefano

## **SETTORE SERVIZI CONTABILI E FINANZIARI**

Visto per la regolarità contabile attestante la copertura finanziaria ai sensi dell'art.151, 4° comma, del TUEL.

Ragusa 26/02/2012

**IL RESPONSABILE DI RAGIONERIA**

---

Il sottoscritto Messo comunale attesta di avere pubblicato in data odierna, all'Albo Pretorio, per la durata di giorni sette, copia della stessa determinazione dirigenziale, e di averne trasmesso copia al Segretario Generale.

Ragusa 06 MAR. 2012

**IL MESSO COMUNALE**  
IL MESSO NOTIFICATORE  
*(Ucitra Giovanni)*

---

Il sottoscritto Messo comunale attesta il compimento del suindicato periodo di pubblicazione e cioè dal 06 MAR. 2012 al 13 MAR. 2012

Ragusa 14 MAR. 2012

**IL MESSO COMUNALE**

---

*n° 1 facciata*

|                                                                     |       |
|---------------------------------------------------------------------|-------|
| Parte integrante e sostanziale<br>della determinazione dirigenziale |       |
| N. _____ del _____                                                  | _____ |



**VIAGGIEVENTI**  
 Di Gianni Rivela  
 VIA Gattamelata 3  
 TEL./FAX 0932-244777  
 97100-RAGUSA

Spett.le Comune di Ragusa

Oggetto: Preventivo per il servizio di noleggio con conducente

**Rif. CIG Z8303AF945**

**Rif. Cup G59E11000640006**

| DESCRIZIONE                                                                                                                                    | PREZZO        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Servizio di noleggio con conducente data 27/02/2012<br>Ora di partenza: 8:30<br>N° persone 5<br>Partenza: Porto di Pozzallo<br>Arrivo: Ragusa  | 50,00         |
| Servizio di noleggio con conducente data 27/02/2012<br>Ora di partenza: 18:30<br>N° persone 5<br>Partenza: Ragusa<br>Arrivo: Porto di Pozzallo | 50,00         |
| <b>IMPONIBILE</b>                                                                                                                              | <b>100,00</b> |
| <b>IVA 10%</b>                                                                                                                                 | <b>10,00</b>  |
| <b>TOTALE</b>                                                                                                                                  | <b>110,00</b> |

Cordiali saluti

Gianni Rivela

FAX DA REUSIA CENTROLINGUISTICO

0932 124 6999



n° 1 facente  
Parte integrante e sostanziale  
della determinazione dirigenziale  
N. \_\_\_\_\_ del

OBJETTO: INDAGINE DI RICERCATO PER  
L'ARQUEOLOGIA DI UN SERVIZIO  
DI INTERPRETATO - Progetto  
Archaeotour -  
Cool Island Gere CIG 20003347B2

Servizio Interpretato verso l'impresa  
(mette a fuoco max 4 ore)

€ 180,00 + IVA (21%)

**Soc. Coop. REUSIA**  
C.so Vitt. Veneto 250  
97100 RAGUSA  
Tel. 0932 246999 - Cell. 348 8042504  
P.IVA 01075730885